

錢澄之全集之五

田間詩集

諸偉奇 校點



安徽古籍叢書

錢澄之全集之五書



詩  
集

諸偉奇  
校點

黃山書社

(皖)新登字 05 號

責任編輯・彭君華  
裝幀設計・古 衆 王國亮  
責任校對・龍山薇

安徽古籍叢書(第三輯)

---

錢澄之全集·田間詩集

[清]錢澄之 撰 諸偉奇 校點 孟醒仁 審訂

安徽省古籍整理出版規劃委員會編  
安徽古籍叢書編審委員會

黃山書社出版(合肥市金寨路381號) 新華書店經銷

合工大精密激光照排中心照排

合肥杏花印務股份有限公司印刷

開本:850×1168 1/32 印張:20 插頁:2 字數:300,000

1998年8月第1版 1998年8月第1次印刷

印數:0001—2000

---

ISBN7—80630—010—4/Z·40 定價:(精)31.35圓  
(軟精)27.85圓

(凡發現本書有印刷、裝訂錯誤,可直接向承印廠調換。)

## 整理說明

田間詩集，二十八卷，包括江上集十卷，客隱集十八卷，共收詩二四一九首。

1690

本書為錢澄之生前親定的編年詩集，起於清順治八年（一六五），迄於康熙二十九年（一六九〇），幾乎攬括作者四十歲後至逝世前這四十年中的全部詩作（四十歲前的詩則收入藏山閣詩存）。在這些詩中，作者記述了清軍的種種暴行和給人民帶來的深重苦難，真實地反映了當時的社會現實；記述了自己隱居鄉里、躬耕著書的澹泊生涯，表現了自食其力、嚴于操守的高風亮節，憑弔了昔日的戰場和先朝的遺蹟，于百感交集中抒發了亡國的哀憤，緬懷了抗清鬥爭中死難的師友，頌揚了他們的氣節並表達了自己與清廷永不妥協的意志，追憶親身經歷的巨大變革，對明朝覆滅進行了深刻的反思，廣泛記載了清初文壇的活動，尤其是遺老階層的動止，作者最初對反清復明頗存幻想，（如贈方士先山人：「圯橋倚遍無人授，要等興劉孺子傳。」）但隨着歲月的流逝、清政權的日益鞏固，其晚年詩中也不禁流露出些許無可奈何的情緒。

澄之生活於明清之際那個「天崩地解」的時代，親身參與了當時一系列重大政治活動，且享年八十  
二歲，學問精深，著述宏富，在清初知識層中行輩很高，影響甚鉅。他一生創作了大量詩作，「詩歌古文滿  
天下」（韓菼田間先生八十壽序），對清代詩歌發展做出了傑出的貢獻。他對杜甫最為推崇，自己作詩亦

以「詩史」自勉。「先朝耆舊仍誰在？九死酸辛剩此編。」（佟世恩讀田間集有作）錢澄之的詩正是對那個動蕩、激烈時代的真實反映，也是對像他那樣的遺民階層心路歷程的生動展現。

澄之的詩在藝術上也有很高造詣。他早年學詩，頗受明七子的影響（見生還集自序），明季血與火的洗禮，使他擺脫了七子派的束縛，其詩多直面人生，情真意切，「使人欲喜欲悲，不能自己」（潘耒錢飲光八十壽序）。歸鄉隱居之後，澄之更加注重對詩歌藝術方面的錘煉，他強調「苦吟」，「格每進而益上，詩屢出而不窮。」（鄭方坤國朝名家詩鈔小傳）使他的詩在內容與形式上達到了較為完美的統一。

對錢澄之的詩，當時文壇即予以高度評價。王夫之曰：「安慶錢秉鐙詩體整健。」錢謙益輯五次集，於澄之詩錄之獨多，倍加贊譽；陳維崧篋衍集，卓爾堪明遺民詩皆置澄之於顯著地位；朱彝尊借用昔人評陶（淵明）語稱之：「心存忠義，地處閒逸，情真，景真，事真，意真。」田間一集，庶幾近之。韓菼稱道：「讀先生之詩，沖淡深粹，出於自然，度王孟而及陶矣。」就本書而言，這些評論都是符合實際的。

田間詩集連同文集等帙，在徐乾學等人的資助下，於康熙二十七年由作者親自督工在蘇州開雕，三年後梓成行世。該本即斟雉堂藏本。由於錢氏詩作多記當時史實，詩中又滲透了對前明的情思和對清廷的指斥，因而隨着文網漸密，其詩文集便遭受禁毀的厄運。自乾隆四十年前後，官方對之幾乎是見一部毀一部，致使田間詩集流傳極稀。文獻的缺乏，也影響了對錢澄之及其作品研究的深入，使這樣一位重要作家，至今未得到應有的重視。

這次整理，以斟雉堂本為點校底本。該本單葉十行，行二十一字，白口，單尾，四周單邊，刊刻甚工。

由於本書版本單一而海内外庋藏甚稀，故整理中還參校了北京圖書館所藏二十卷殘本和復旦大學圖書館所藏二十三卷殘本，復旦本卷首鈐有「丁福保校讀印」，顯經丁氏收藏。斟雉堂本於清譚一概不避，然凡涉及明朝處，每每擡頭，恭敬之至，這在清人文集中似尚不多見。

諸偉奇

乙亥閏八月於安徽大學

序

任 塏

余兄弟來髮即與龍眠諸子游，惟時龍眠聲氣遍于海內，詩壇文社與東南遙為應和更相雄長者久矣，而為之領袖者，厥惟錢子，則今所稱田間飲光先生也。先生才敏絕人，作為詩文，搖筆輒就，意不可一世。會寇躡吾皖，同時避地白下，瑣委之日，嘯歌自如。既素負不羈之才，又以落拓書生好持議論，為異己者所衡，致有南渡鉤黨之禍。自是亡命天隅，十年不返。改革後，白門寓客相率歸里，獨先生音問杳然，鶴鳴風雨之思，凡我同學未嘗一日忘也。

辛卯冬，還自嶺外，戢影江村，著作益多，詩益奇，每一落紙，競相傳寫，上自卿士大夫，下至田里貿販嫗孺，皆吟誦不去諸口。既為諸同人鳩貲授梓，播之四方，所謂田間集者是也。邇年文教聿興，風雅益盛，先生亦不能深隱，仍事遠游。所至，詩輒成帙，號客隱集，視田間集殆將倍之，而仍以「田間」名者，田間固先生讀書處也。詩集外，文集等是。又有詩學易學、莊屈合詁各種，卷帙浩繁。

戊辰春，東海徐先生謀諸都下大老，將盡梓以行世，會余有山左之役，語余曰：「子鄉有傳人、有傳書，今且悉付剞氏以公同好，子能與其成之乎？」噫，此余志也。以余鄉之有傳

人、有傳書，其鄉人不能傳而借手於諸大君子，負愧甚矣！其敢自外乎？惟公所命，吾任其詩可也。計先生生平詩不下萬首，昔寓金陵有過江集，已流離天末有生還集，既皆入藏山閣集中，茲特集其辛卯還里以後迄今四十年所作，總為田間全集，亦既洋洋乎大觀矣。校士之暇，聊題數語，略述往事，并識茲集之所由始事云。至其詩文之妙，膾炙士林已久，固不俟余之多言也。

# 田間詩集目次

整理說明	一
序(任塾)	一
第一卷	

江上集起辛卯冬止壬辰。計古今體八十五首

做淵明歸鳥詩四章	一
初返江村作	一
江程雜感	三
到家	三
傷逝	四
喜雪	四

辛卯除夕家兄弟共用還字	四
壬辰元旦	五
還家雜感	五
小兒入贊方氏詰朝走筆示之	七
過縱陽輔仁會館有感	七
輔仁館即事	七
地震	七
遇曾庭聞蕪陰市上	八
赭山懷古	八
訪沈惕菴村居	八
俞缶菴藥室	九
過羅瓈柯廬居	九

訪湯玄翼郊居	一〇
泊銅官遇武水戴子倉卒相識說嶺南事得 素臣我貽近狀	一一〇
聞林樹本客死蒼梧	一一一
舊梵雨夜示方子留	一一二
初度日	一一三
苦旱行	一二一
六月嘗新	一二二
夏雹行	一二三
書石屋僧化衣緣簿	一二三
石屋	一二四
春蘭	一二四
秋蘭	一二四
戲作示汪瑤若	一二五
寄訊姚休那先生卧病	一二五
七夕同家兄作	一二五

星日變	二
衲成	二
同家兄飲田家作	二
中秋無月	二
既望泛舟酒盡索飲鄰人不暢	二
同奏公梅士舍弟食蟹有感	二
和家兄移菊花詩	二
食蟹有懷吳下	二
摘豆	二
僧睡	二
鳩茲酬張惕中	二
蕪陰送方爾止還山	二
有鳥一章示方田伯	二
和蕭尺木九日見梅之作次韻	二
同沈天士渡江	二
酬吳德培參戎攀渡村居	二
一九	一九
一九	一九
一八	一八
一八	一八
一八	一八
一七	一七
一六	一六
一五	一五

張五敘移尊見過

二〇

得素臣三月八月兩訊並寄詩箋知我貽近

二六

狀

二九

三家兄幼安初度寓蕪陰遙祝

二九

得客生昆仲信

二九

過家兄果菴山居

二九

除夕

二九

暑中走椒嶺省方氏姊示諸甥

二九

又哭方子留

二九

得彭然石書信

二九

澹歸江上過寄訊云爲碗頭僧八月矣頃從

二九

廬山來期余長干聚首忻慨成詩

二九

塘上松

二九

許岩公復入雙溪舊址結廬乞書容膝兩字

二九

得愚如信復回桐山取衣過縱川去

二九

園居雜詩

二九

江村雜述

二九

示閩人還里

二九

感懷詩

二六

寄彭孔哲刺史

二六

輓蔣誰菴司徒客死長干寺

二六

水厓同方爾止哭子留作

二六

滌岑招隱詩同左子直子厚飲陳默公樓上

二六

水厓同方爾止哭子留作

二六

暑中走椒嶺省方氏姊示諸甥

二六

又哭方子留

二六

得彭然石書信

二六

澹歸江上過寄訊云爲碗頭僧八月矣頃從

二六

廬山來期余長干聚首忻慨成詩

二六

塘上松

二六

許岩公復入雙溪舊址結廬乞書容膝兩字

二六

得愚如信復回桐山取衣過縱川去

二六

園居雜詩

二六

江村雜述

二六

示閩人還里

二六

薛荔行

二六

桂花下獨酌醉成

二六

中秋月食	三三
同方爾止李仲山童稚公舍姪廉裕集孫不 害宅聆誦佳句鏗爾有聲率成以志傾倒	三四
長河堤上同家兄舍弟口號	三四
瀕漕後山晚眺	三四
力疾訪程浮槎洲居看菊	三五
曾青藜過草堂余以足疾卧雙溪俟看花始 回先寄一首	三五
送別曾青藜入楚	三五
夜歸	三六
叢桂謠爲仲兄六十初度	三六
秋雨歎	三七
秋水歎	三七
秋海棠	三八
錦覓	三八

鷄冠花	三九
水仙	三九
贈從兄季和	三九

第三卷

江上集起甲午止丙申。計古今體九十一首

聞曼公還過白鹿山莊	四〇
寄孫豹人	四〇
關中杜杜若擬過訪草堂訊石胤崑後事因 出山奉晤	四一
蕪湖晚泊即事	四一
讀惕菴再晬詩	四一
友人述弊渡事贈俞缶菴	四一
酬胡翁吉甫	四一
白門過無可師竹闌	四二
金陵即事	四二
金	四二
陵	四二
即	四二
事	四二

留別純水僧舍	· · · · ·	四三
白鷺洲贈胡次公	· · · · ·	四三
酬蔣潛伯客中	· · · · ·	四四
蕪湖遇康小范勸余東游詩以謝之	· · · · ·	四四
泊蕪關猝遇暴客既免承史赤豹秦及生見	· · · · ·	四五
顧即刻發舟不及報謁詩以見意	· · · · ·	四五
返里哭何篤生	· · · · ·	四五
十月雪寒甚因念農者	· · · · ·	四五
小年夜傷懷	· · · · ·	四五
峽山	· · · · ·	四六
入城望龍眠書懷示左子直昆季	· · · · ·	四六
雨中同左子直子厚過陳二如呼飲二如後	· · · · ·	四六
至	· · · · ·	四六
左氏山居感舊	· · · · ·	四七
酬戴山民孝廉	· · · · ·	四七
陳同人見過	· · · · ·	四七

哭家兄幼安	· · · · ·	四八
哭鑑在	· · · · ·	四八
晁孫試周日置酒	· · · · ·	四八
園居示諸生	· · · · ·	四九
同爾止子直不害訪瑤若山居得文字	· · · · ·	四九
既送爾止子直東去獨宿不害齋中	· · · · ·	四九
倣淵明飲酒詩十二首	· · · · ·	五〇
方貞述先生輓章	· · · · ·	五二
老梅行示二何生	· · · · ·	五二
白鹿山中酬周農父	· · · · ·	五三
不擇地同無可師夜坐	· · · · ·	五三
得沈耕巖口信兼問無可師近狀	· · · · ·	五三
暑夜聽兄子譙祐彈琴	· · · · ·	五四
石公子	· · · · ·	五四
夏夜雷雨不寐	· · · · ·	五四
夏日雨後	· · · · ·	五四

寄懷楊菴五十	夜	五五
別孫不害途中有懷	.....	五六
縣門行	.....	五六
秋夜宿秋風閣示瑤星	.....	五六
松風閣雨中醉歌	.....	五六
閣上對雨有作	.....	五七
冬夜雨花臺步月小飲	.....	五八
暮雨示澹寧	.....	五八
臥雪懷瑤星江上	.....	五八
同三一上人客胡氏草廬	.....	五八
三一上人雪竹歌	.....	五九
胡星卿六十壽詩	.....	五九
酬介丘上人	.....	六〇
過友蒼精舍	.....	六〇
卧病長干酬何敬興太史	.....	六〇

第四卷

江上集起丁酉止戊戌。計古今體一百五首

寄周農父	六四
贈何玉成七十初度	六五
田家苦	六五
孤蟹篇	六六
姑山草堂詩	六七

方摺公再舉子有獻繡簾作三鳳圖索余長

歌題其上 ······

胡星卿茅屋歌 ······

六七

湖孰種菜歌 ······

六八

蕭伯闕河亭有作 ······

六九

贈朱七處 ······

七〇

同嘉樹无忝有懷坐徐氏水亭因憶石谿友

七一

蒼兩師東去 ······

七二

塞虹橋看水中塔影 ······

七三

湯聖弘招同嘉樹有懷飲雨花臺共用秋字

七四

蔣潛伯試罷約共舟東去聞警輒止示潛伯

七五

同介丘友蒼訪王元倬 ······

七六

同友公介公過袁令昭茶話 ······

七七

與石溪閒坐喜雪藏法師自祖堂至 ······

七八

同介丘曝背因偕友蒼赴陳伯璣齋 ······

七二  
贈旭初上人 ······

七三  
遇鴻雲禪師 ······

七三  
長干寺走筆謝曹梁甫送米 ······

七三

南陔壁上有范車管榻謝髮鄭心八字各繫

一詩以詠其志 ······

七三

宿南陔齋頭 ······

七四

長干塔歌 ······

七四

卜居西街 ······

七五

懷左夏子戴山民導及姚經三孫嗜公方山

七五  
沈天士舉子索詩即事書示

七五

沈天士舉子索詩即事書示

七六

贈方士先山人 ······

七七

卜居西街酬摺公次德省齋見過 ······

七七

長壽菴瞿耶上人索句 ······

七七

題曾氏八卦圖 ······

七八

送一靈出闢尋剩公	七八
送兄子廉裕及兒子灤祖回里	七九
寄舍姪扶升索先世遺稿	七九
移居南郊	七九
同陳昌箕杜蒼略閒步因訪星卿草堂待月	八〇
歸途有作	八〇
朱子葆別去有懷	八一
次韻答陳昌箕見贈之作二首	八一
慧音寺尋密傅禪師	八一
訪木平上人所居一茅是長干絕頂	八一
送與安上人之越	八二
鄧府菴棋僧	八二
步月長干寺聞橋上有吟余飛來峰詩者且細述其事	八二
望長干寺	八二
秦淮邂逅曾旅菴走筆卻贈	八二

重九夜集默公長干寓齋燈下看菊同小范得花字	八三
望鍾山	八三
薄命曲	八四
三山街過陸漢東悲喜成句	八五
姚六康過訪留宿	八五
牛首重過桃花磵	八五
寄牛首三茅峰老僧	八五
過甘露閣	八六
西方菴石眉初度二首	八六
雪中張萬青拉飲	八六
即事戲成	八七
雪後僵卧承曾旅菴損錢買炭口占奉謝	八七
雪後同星卿訪旭公碧峰寺即事示七處	八七
麥園	八八
椒嶺	八九

秦淮歲暮宿倪越公孫雨田寓閣	九〇
長干寺贈海寧查逸遠	九一
柳絮篇	九二
黃俞邵以燈夕後一日三十初度用湯聖弘 原韵	九三
雨花臺	九四
秦淮	九五
舊曲	九六

江上集己亥。計古今體九十五首

柳絮篇	九一
-----	----

黃俞邵以燈夕後一日三十初度用湯聖弘 原韵	九一
-------------------------	----

雨花臺	九二
-----	----

秦淮	九二
----	----

舊曲	九三
----	----

金陵雜詠	九三
------	----

長干即事	九四
------	----

方爾止移居	九五
-------	----

姚彥昭經三昆仲見過因同飲胡氏草廬	九五
------------------	----

山民在溽暑中過訪草堂	九六
------------	----

白門行	九〇
-----	----

老狐行	九一
-----	----

青樓女	九二
-----	----

泥鰌行	九三
-----	----

搏虎行	九四
-----	----

青樓女	九五
-----	----

白門行	九六
-----	----

老狐行	九七
-----	----

青樓女	九八
-----	----

泥鰌行	九九
-----	----

野鶴篇	九九
-----	----

金陵口號	九九
------	----

青藜蒼谷星卿索飲醉後作	九九
-------------	----

苦熱行	九九
-----	----

偶見坊間有近刻遺聞一書悖謬特甚不 勝憤惋遂成此詩	九九
-----------------------------	----

病中述懷	一〇〇
------	-----

贈胡處士星卿	一〇〇
--------	-----

同胡星卿過牛首定禪丈室方繡山爾止 先已在坐	一〇一
--------------------------	-----

牛首	一〇一
----	-----

一〇二	一〇二
-----	-----

一〇三	一〇三
-----	-----

九七	九七
----	----

九八	九八
----	----

九九	九九
----	----